A BIZOTTSÁG 1357/2005/EK RENDELETE

(2005. augusztus 18.)

egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásba való bejegyzése tekintetében a 2400/96/EK rendelet mellékletének kiegészítéséről *Chevrotin* (OEM)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 1992. július 14-i 2081/92/EGK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 7. cikke (5) bekezdésének b) pontjára, valamint 6. cikke (3) bekezdésére és (4) bekezdésének első francia bekezdésére,

mivel:

(1) Franciaország azon kérelmét, amely a „Chevrotin" elnevezés nyilvántartásba való bejegyzésére irányult, a 2081/92/EGK rendelet 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban kihirdették az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* [2].

(2) A 2081/92/EGK rendelet 7. cikkével összhangban Olaszország kifogással élt a bejegyzés ellen arra hivatkozva, hogy a 2081/92/EGK rendelet 2. cikkében említett feltételek nem teljesülnek, a bejegyzés létükben veszélyeztetne egyes, az olasz piacon honos termékeket, különösen a „caprino" elnevezésűt, az érintett elnevezés olasz fordítása („caprino") pedig szokásos elnevezés.

(3) A Bizottság 2004. december 7-én kelt levelében felkérte az érintett tagállamokat, hogy belső eljárásaikkal összhangban próbáljanak egymás között megállapodásra jutni.

(4) Mivel Franciaország és Olaszország között nem jött létre megállapodás három hónapon belül, a Bizottságnak határozatot kell hoznia a 2081/92/EGK rendelet 15. cikkében megállapított eljárással összhangban.

(5) Franciaország azonban hivatalosan kifejtette: a „Chevrotin" elnevezés bejegyzése nem vezethet oda, hogy tilos legyen kecsketejből készült sajtokat a „de chèvre" (kecskéből) vagy a „fromage de chèvre" (kecskesajt) kifejezéssel illetni, és ugyanez vonatkozik e kifejezések fordítására is (olaszul: „caprino", illetve „formaggio di capra").

(6) Mivel a „chevrotin" kifejezés nem tekinthető a „caprino" kifejezés fordításának, sem viszont, a „caprino" kifejezésnek az olasz hatóságok által felhozott szokásos voltából nem következik, hogy a „chevrotin" kifejezés szokássá vált volna. Egyébiránt Olaszország semmi olyat nem hozott fel, amiből arra lehetne következtetni, hogy maga a „chevrotin" kifejezés szokásos volna.

(7) Végül pedig a 2081/92/EGK rendelet 2. cikkében említett feltételek be nem tartásának igazolására Olaszországnak nem volt felvetése.

(8) Ezen elemek ismeretében az eredetmegjelölést fel kell venni az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába.

(9) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak az oltalom alatt álló földrajzi jelzések és oltalom alatt álló eredetmegjelölések szabályozási bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2004/96/EK bizottsági rendelet [3] melléklete kiegészül az e rendelet mellékletében foglalt eredetmegjelöléssel.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

[1] HL L 208., 1992.7.24., 1. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított rendelet.
[2] HL C 262., 2003.10.31., 12. o.
[3] HL L 327., 1996.12.18., 11. o. A legutóbb a 886/2005/EK rendelettel (HL L 148., 2005.6.11., 32. o.) módosított rendelet.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. augusztus 18-án.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A SZERZŐDÉS I. MELLÉKLETÉBEN EMLÍTETT EMBERI FOGYASZTÁSRA SZÁNT TERMÉKEK

Sajtok

FRANCIAORSZÁG

Chevrotin (OEM)